



# Guía Semanal de Toledo

Polar Ediciones - Ejemplar gratuito

Año II - N.º 45 - 23 de julio al 29 de julio



1.275  
80  
-----  
1355



distribuidora  
**MADRILEÑA**

ELABORACIONES DE LA REVISTA DE CIENCIA

ORDENADORES PERSONALES  
VIDEO Y VIDEO PORTATIL  
TV. COLOR

VIDEOCLUB - BETA - VHS y 2000  
somos especialistas

QUEREMOS HABLAR DE PLAZOS

GALERIA MIRADERO L-211  
Tel. 21 27 15 - Toledo

## CENTRO DE ESTUDIOS ESPECIALIZADOS «VALDEMARIA»

Toledo. Plaza de la Concepción, 1. Tel. 21 03 01. (Colindante al Museo de Sta. Cruz. TALAVERA DE LA REINA. C/. Justiniano López Brea, 24. (Al final Avda. del Príncipe).

**CURSOS DE VERANO (Del 15 de junio - 15 septiembre). Y CURSO ESCOLAR 84-85.**

DIPLOMESE con nuestras enseñanzas y cursos, los cuales se imparten según el art. 35 del Decreto 707/76 sobre ordenación de cursos de formación profesional y enseñanzas especializadas del Ministerio de Educación y Ciencia.



### MATRICULA ABIERTA

Curso de verano:  
Del 1 al 30 de junio.

Curso 1984/85  
Del 1 de junio al 30 de  
septiembre.

INFORMESE Y RESERVE SU  
PLAZA EN LA SECRE TARIA  
DEL CENTRO.  
TOLEDO-TALAVERA

INFORMESE SOBRE NUESTRO SERVICIO INFORMATIVO DE OPOSICIONES CONVOCADAS Y EM-  
PLEOS OFERTADOS.

HORARIO DE CLASES: De 9 a 14 y de 16 a 22 horas. Turnos de mañana, tarde y noches.

### SECCION DE RELACIONES SOCIOLOGICAS:

- Relaciones Públicas y Publicidad
- Azafatas de vuelo, congresos y cruceros.
- Agencia de Viajes y Turismo.

### SECCION DE RELACIONES COMERCIALES:

- Comercio Exterior y Comercio-Ventas. Marketing.
- Secretariado de Dirección. Taquimecanografía.

### SECCION DE RELACIONES ADMINISTRATIVAS:

- Administración Financiera y Empresarial. Estudios adaptados a Cajas, Bancos y administración de empresas industriales y de servicios.
- Cálculo y Contabilidad.

### SECCION DE INFORMÁTICA DE GESTIÓN:

- informática de Gestión: Estudios dirigidos a estudiantes de E. G. B., B. U. P. y profesionales que deseen especializarse en informática y contabilidad mecanizada.

### SECCION DE CURSOS MONOGRAFICOS:

- Puericultura y Auxiliar de Clínica.
- Idiomas: Francés e Inglés.
- Preparación de Oposiciones: Seguridad Social, Ministerios, Ayuntamientos, Cajas y Bancos, Juzgados. Venta de Textos.

*Restaurante - Cafetería*

# J. Ramos

PARQUE RESIDENCIAL «SAN FRANCISCO»  
CARRETERA MADRID TOLEDO Km. 52,600  
TELEFONO 357827

PISCINA PRIVADA  
OLIAS DEL REY  
(TOLEDO)

## LA MARINA PUB

ACOGEDOR

MUSICA AMBIENTAL

C/. Diputación, n.º 3  
TOLEDO



## LOS GUERREROS

*, Hostal-Residencia*

En todas las habitaciones:

Gran Confort, Teléfono, TV color,  
Música ambiental, Calefacción

Av. Reconquista, 8

Fácil aparcamiento

Telf. 21 1807  
22 36 17



## Guía Semanal de Toledo

### Edita:

Polar Ediciones  
Manzanares, 19  
MADRID-5

### Dirección:

Miguel Angel Moreno

### Colaboradores:

Eugenio Cobo  
Felipe Bolonio  
Francisco Almagro  
Jesús de la Peña  
Juan García Atienza  
Manuel Castellón  
Miguel Angel Ruiz  
Fernando Ramos  
José Castiñeiras

### Diseño:

POLAR EDICIONES

### Publicidad:

A. Barriento. Tel. 21 36 51

### Fotocomposición: Clarín

Impreme: Coimoff

La GUIA SEMANAL DE TOLEDO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos firmados, cuya responsabilidad es exclusivamente de sus autores.

D. L.: M. 26266-1983

A lo largo de estos meses que lleva de existencia nuestra Guía hemos venido recibiendo numerosas cartas con consultas, propuestas, orientaciones. Cartas que, en la medida de nuestras posibilidades, hemos ido contestando personalmente a cada comunicante.

Pero en esta etapa de la Guía que queremos sea la de la defini-

tiva consolidación, consideramos ya un deber hacer públicas todas las opiniones que nos hagan llegar los lectores, en la creencia de que es una publicación que en gran parte les pertenece.

Por ello, agradeciendo anticipadamente el interés de todos, iniciamos una nueva sección de Cartas al Director.



Restaurante Sador

**ADOLFO**

c/. La Granada, 6

Tel. 22 73 21

**TOLEDO**

## Especialidades

Pudin de verduras  
Pastel de puerros  
Besugo al horno  
Cochinillo asado

# NUEVOS NOMBRAMIENTOS

En el pasado mes de junio hubo un total de 13 nuevos nombramientos entre altos cargos y delegados provinciales de la Junta de Comunidades.

José Manuel Chaves nuevo Interventor General de la Conserjería de Economía y Hacienda.

José Aurelio Blazquez Bejarano Director General de Hacienda.

Francisco Javier Sánchez Cano Secretario General Técnico Agricultura.

En el departamento de Bienestar Social y Trabajo han sido nombrados Delegados:

CUENCA: Luis López Redondo.

ALBACETE: Luis Miguel Fresno.

TOLEDO: José Antonio Aparicio.

En transportes y comunicaciones han sido nombrados en:

CUENCA: Gregorio Herrero Gómez.

ALBACETE: Francisco Javier Falcón Iriarte.

TOLEDO: Rosario García González.

## EMPRESARIOS Y JUNTA DE COMUNIDADES

En el pasado mes de junio hubo una nueva reunión entre los Consejeros de Hacienda e Industria con los Presidentes de las Federaciones empresariales de nuestra región.

El tema, la aplicación dada hasta el momento del convenio de colaboración suscrito en su día por la Junta de Comunidades y las Cajas de Ahorro, por el que se disponían de 1.600

millones de pts, para circulantes de empresa.

También se sugirió a la conserjería de Hacienda habilitar nuevas líneas de crédito barato.

¿HABRA SUERTE?

## TURISMO EN NUESTRA REGION

Parece ser que se va a realizar en lo que resta de año un gran esfuerzo propagandístico del Turismo en nuestra región.

Folleto de Cuenca y Toledo, relación de Paradores, libros, guías, diapositivas, películas, en grandes tiradas y varios idiomas.

Desde esta página apoyamos incondicionalmente este proyecto.

### FERRETERIA



### LAS TORRES

#### ELECTRICIDAD

Fuenlabrada, 2 - Tel. 23 01 79  
Polígono Industrial (TOLEDO)

### ESCUELA DE KARATE Y GIMNASIA

### SHOTOKAN

空手道



柔道館

#### KARATE

DEFENSA PERSONAL  
GIMNASIA FEMENINA

Avda. Santa Bárbara, bloque 20  
Teléf. 21 22 70 - TOLEDO

## ANGLO CENTRE

Escuela de Idiomas  
INGLES y ALEMAN

Todos niveles, niños y adultos

Pl. S. Vicente, 4 - 22 20 67  
C/ Escalona, 4 - 22 71 71

# AVANCE INFORMATIVO CULTURAL

DELEGACION PROVINCIAL DE  
LA CONSEJERIA DE  
EDUCACION Y CULTURA.

JUNTA DE COMUNIDADES DE  
CASTILLA-LA MANCHA

## EXPOSICIONES

VII CENTENARIO DE LA MUERTE DE ALFONSO X EL SABIO. MUSEO DE SANTA CRUZ. C/ Cervantes, 3. Días: del 12 de junio al 12 de septiembre. Laborables: de 10 a 18 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Oleos y Dibujos. T. CAMARERO. ESTUDIO. Puerta de Babmardón. C/ Cristo de la luz, 13. (Permanente). Laborables: de 18 a 21 h.

## CONVOCATORIAS

Las convocatorias completas de los certámenes que se citan a continuación pueden ser examinadas en la Delegación Provincial de la Consejería de Educación y Cultura. C/ Trinidad núm. 8. Toledo.

**PREMIO NACIONAL DE INVESTIGACION SOBRE ARTES Y TRADICIONES POPULARES «MARQUES DE LOZOYA» AÑO 1984.**

**Convoca:** Ministerio de cultura.

**Condiciones:** Podrán concurrir todas las personas de nacionalidad española e hispanoamericana.



CAFETERIA  
- RESTAURANTE

**SCORPIONS**

C/. Matias Moreno, 10 - Tel. 21 25 56

Junto San Juan de los Reyes

AREVALILLO

GESTORIA  
AUTO ESCUELA

C/. Plata, n.º 4  
Teléf. 22 41 23

## Luminosos VELASCO

FABRICANTE DE

- ANUNCIOS LUMINOSOS
- ROTULOS de plástico
- PANTALLAS DIFUSORAS de plexiglás
- APARATOS DE ILUMINACION
- DISPLAYS PUBLICITARIOS de plástico
- PIEZAS ESPECIALES de plástico

BAL.TASAR, 3 - CARABANCHEL ALTO - MADRID-25  
TELEFONO PARTICULAR: 208 99 07 - 717 90 04

El premio tiene por objeto contribuir al conocimiento, promoción y recuperación de las artes y tradiciones populares. Plazo de solicitudes hasta el 30 de octubre de 1984.

**Premio:** Único de 2.500.000 pts., que podrá ser divisible o declararse desierto. Accésit de 500.000 pts. para trabajos dedicados a oficios artesanos.

### PREMIO «MARQUES DE SANTA CRUZ DE MARCENADO»

**Convoca:** Ministerio de Defensa (Orden 110/00001/84, de 10 de enero. B. O. E. 19-01-84).

**Condiciones:** Podrán

concurrir todos los escritores que lo deseen, con trabajos inéditos en castellano, en los que se calore y analice el pensamiento del Marqués de Santa Cruz. Triplicado. Sistema de plica. Plazo hasta el 20 de noviembre de 1984.

**Premios:** 1.º de 300.000 pts., 2.º de 150.000 pts.

### VI CERTAMEN JUEGOS FLORALES

**Convoca:** El Excmo. Ayuntamiento de Tobarra.

**Condiciones:** Podrán participar todas las personas que lo deseen con trabajos en lengua castellana. Los temas, compuesto en verso rimado, libre o blanco, serán libres. Mínimo de 50 versos y máximo de 100, poemas de 25 versos cada uno. Los trabajos estarán escritos a máquina, a doble espacio y por triplicado, inéditos, originales y sin firmar. Sistema de plica. Presencia de los galardonados para recibir el premio y leer los trabajos. Plazo hasta el 21 de julio de 1984.

**Premios:** 1.º Flor natural y 50.000 pts., 2.º de 20.000 pts., 3.º de 10.000

pts. Para poetas locales, Flor natural y 10.000 pts.

### XII FESTIVAL DE MUSICA FOLK «LAS TABLAS DE DAIMIEL»

**Convoca:** Ayuntamiento de Daimiel.

**Condiciones:** Podrán inscribirse todos los españoles que interpreten música y canciones de la variedad Folk. Los aspirantes podrán ser solistas o grupos aficionados o profesionales. Las inscripciones deberán hacerse hasta el 21 de julio de 1984, acompañado de los siguientes datos: nombre artístico del grupo o solista; número de componentes del grupo; cinta caseet con dos canciones grabadas en castellano (una de libre elección y otra con letra del Romancero Popular Español). No será seccionada ninguna composición en la que inter vengan instrumentos eléctricos o electrónicos.

**Premios:** 1.º de 125.000 pts., 2.º de 75.000 pts. y 3.º de 50.000 pts.



**CAMBALACHE  
EL  
ZOCO**

VENDE LO QUE QUIERAS  
COMPRA LO QUE TE GUSTA

Pozo Amargo, 7  
Tel. 21 31 66  
TOLEDO

¡¡INAUGURACION!!

**COMERCIO 38**

CAFETERIA / REPOSTERIA

Tel. 21 00 20

TOLEDO

## CONCURSO NACIONAL DE POESIA

**Convoca:** La real Cofradía de Nuestra Señora de las Mercedes. Alcalá la Real (Jaén).

**Condiciones:** Podrán participar cuantas personas lo deseen, con un solo trabajo escrito en castellano, en verso, con medidas y rima libres. Extensión mínima de tres folios, a doble espacio y una sola cara. Triplicado. El tema se referirá exclusivamente a la Virgen María, en cualquiera de sus advocaciones, ministerio o face-

tas. Sistema de plica. Plazo antes del día 26 de julio de 1984.

**Premio:** Unico de 25.000 pts. y accésit de 10.000 pts.

## CONCURSO DE CARTELES PARA LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE DE 1984, EN HONOR DE MARIA SANTISIMA DE LA SIERRA.

**Convoca:** El Ilmo. Ayuntamiento de Cabra (Córdoba).

**Condiciones:** Podrán participar cuantas personas lo deseen, Tamaño del

cartel 44 x 64 cms. Tema sobre la Feria de Septiembre de Cabra. Composición libre. Sistema de plica. Cada concursante podrá presentar cuantos trabajos deseen. Los carteles premiados quedarán en propiedad del Ayuntamiento. Plazo hasta el 6 de agosto de 1984.

**Premios:** 1.º de 60.000 pts. Accésit de 15.000 pts. para autor local.



# LA VASCO-NAVARRA



SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA DE SEGUROS  
Y REASEGUROS

SEGUROS: VIDA - ROBO - INCENDIO - AUTOMOVILES - OCUPANTES - ACCIDENTES PERSONALES - CRISTALES - RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL - PERDIDA DE BENEFICIOS - MULTIRRIESGO DEL HOGAR - ETC. ETC.

PLAN DE JUBILACION REVALORIZABLE

**VISITENOS Y LE INFORMAREMOS SIN NINGUN COMPROMISO**

*EN LA VASCO NAVARRA SOMOS SUS AMIGOS*

DELEGADO: LUIS ENRIQUE MELIDA MUÑOZ

Nuncio Viejo, 1 - Teléfono 22 35 28 - TOLEDO

# CORREOS PONE EN MARCHA EL CODIGO POSTAL

XX X XX

La Dirección General de Correos, con el fin de obtener una mayor automatización y agilidad en el servicio, ha puesto en marcha, por primera vez en España el Código Postal.

Este Código Postal, implica poner en las direc-

ciones de las cartas, un Código de 5 dígitos, en el cual los dos primeros indican la provincia, (Según mapa adjunto el tercero indica las unidades de reparto (Tipo de población) y los dos últimos los distritos postales.

No obstante, sólo se ha puesto en marcha, actualmente, el Código para las capitales de Provincia, a fin de que nos vayamos acostumbrando lentamente a este nuevo sistema y que el servicio de correos también se vaya adaptando.

La segunda etapa, prevista para el año 1985, será dirigida a ais ciudades de más de 50.000 habitantes y por último (sin fijar fecha) abarcará a todas las poblaciones.

Para información de nuestros lectores vamos a mostrar un ejemplo de cómo funciona el nuevo Código Postal:

Para quien quiera una carta a la Editorial Polar, que tiene su sede en la calle Manzanares, nº 19, en Madrid, distrito postal 5, la carta tendría que ir así:

POLAR EDICIONES  
C/. Manzanares, 19  
28005-MADRID.

*Flores Maravilla*

ESPECIALIDAD: Ramos de novia, coronas, ramos de flores, plantas decoración

CUESTA DEL AGUILA, 13 - TELEF. 22 11 89 - TOLEDO  
HIJAR, 21 - TELEF. 35 78 37 - OLIAS DEL REY  
HORARIO PERMANENTE

*Gerchani*

ALTA COSTURA DE NOVIAS, MADRINAS Y FIESTA  
C/. de la Plata, 10 - Tel. 22 74 03 - TOLEDO



## TALLERES J.U.A.N.S.A., S. A.

Concesionario LAND-ROVER

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63 - Tel. 35 80 50

OLIAS DEL REY (Toledo)





# navarro

## ROPA JOVEN

Comercio, 7 - Tel. 22 27 89  
Comercio, 28 - Tel. 22 73 69  
Avda. de la Reconquista, 11 - Tel. 21 18 61  
TOLEDO

Manuel Benayas, s/n.  
Tels. 76 05 58 y 76 12 53  
TORRIJOS



# LIBROS

**Pedro Antonio Urbina:**  
**Estaciones cotidianas,**  
**Colección Adonáis,**  
**Ediciones Rialp,**  
**Madrid, 1984.**

Acaba de aparecer en la colección Adonáis el tercer libro de poesía de Pedro Antonio Urbina, después de que se sacara


casi al alimón hace cinco años **Los doce cantos y Mientras yo via.**


En **ios doce cantos**, el único de los tres poemios

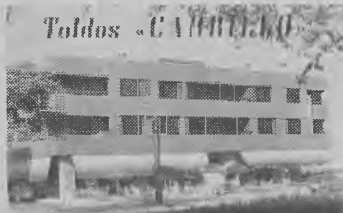
que me interesa algo, busca un sentido o una magia para el binomio vida-muerte, que no suena del todo mal, aunque a veces utilice, en mi opinión fracasadamente, un estilo veteritamentario que no resulta muy apropiado.

Con **Mientras yo viva** y ahora con **Estaciones cotidianas**, según me parece el primero es antesala del segundo, la obra de Urbina entra en una global monotonía que llega en ocasiones a hacerse insufrible. Rompe totalmente cualquier intento de establecer una música. La contemplación o descripción de la naturaleza se hace obsesiva. En el primero de los dos está en un grado más distendido y con un cierto desarrollo. En el último, por el cocn-tratiol al querer llegar a su

*Garcipiel*  
 ALTA PELETERIA  
 TRINIDAD, 16.  
 TEL. 22 97 12 / TOLEDO

**CENTRO INFORMATICO DE TOLEDO Y PROVINCIA**  
  
 Cursos de Operación  
 Programación. Análisis  
 Para todos los niveles  
 A partir de 12 años. Títulos  
 C/. Azacanes, 41. Toledo  
 Cobol. ANS  
 Fortran  
 Algol-Pascal  
 Ensamblador  
 RPG. II/III  
 Basic  
 PL/1

**GIMNASIO POLIGONO KARATE GOJU-RYU**  
  
 GIMNASIA DE MANTENIMIENTO  
 MASCULINA-FEMENINA  
 AEROBIC - YOGA  
 C/. Alberche, s/n.  
 Poligono Industrial - TOLEDO

**Toldos «CANTONERO»**  
  
 Lonas plastificadas para vendimia y camión -  
 Toldos articulados con moto - reductores - Ar-  
 ticulos para campo, playa, jardin, etc. - Redes  
 para recogida de aceituna  
 Eras San Francisco, 5 - Tel. 761985 - José Antonio, 25  
 Tel. 760367  
 EXPOSICION Y VENTA: Ctra. Toledo - Tel. 76 06 49  
**TORRIJOS (Toledo)**

quintaesencia a través de la sencillez y la transparencia de la palabra, queda una tanto estragado. Bastante más ambicioso que efectivo.

Y aunque el autor trata de implicar a la naturaleza en us aventura personal en un intento de identificación, de crear un común sentimiento, no consigue, o incluso no lo quiere, una interpretación trascendente. Es una contemplación estática, de la que supuestamente hace una descripción con una suerte de refinamiento que se le va de las manos. El diálogo con las estaciones, alternativamente primavera y otoño, se hace reiterativo, dándole vueltas constantemente a una sensualidad producida por la luz.

**Eugenio Cobo**

**PELETERIA  
MENOR**

ANTE  
NOVAK  
PIELÉS



NUEVA ORLEANS, 3  
TEL. 21 13 47  
TOLEDO

# Aportación a la historia del regionalismo manchego

Continuación

Por Francisco Fuster Ruiz

## Intentos de crear la Mancomunidad Manchega (1914-1923)

La idea de la Mancomunidad Manchega surgió de forma paralela a la Castellana, en febrero de 1914, en un mitin celebrado en Valdepeñas, a cuya terminación se firmó un documento aprobando por unanimidad, entre otras cosas, que se emprendiera una activa campaña que impidiera la emigración clandestina de La Mancha (problema que ya entonces debía ser capital para la región) y trabajar

para conseguir una Mancomunidad de provincias.

La parquedad de las fuentes informativas hasta ahora encontradas nos impiden conocer más detalles sobre este interesante intento, totalmente ignorado por la historiofragia regionalista, de constituir una Mancomunidad de las Provincias de La Mancha.

(Continuará)

De **CULTURAL  
ALBACETE**



**INMOBILIARIA VISTAHERMOSA, S. A.**

C/. Valencia, 1.-TOLEDO  
Telefs. 22 32 50 - 22 30 13

**INFORMA Y VENDE:**

VIVIENDAS-LOCALES COMERCIALES-  
OFICINAS Y GARAJES

Flores  
y plantas  
**Fusty**  
NOVIAS,  
CORONAS  
Y DECORACION

Galicia, 7. Toledo  
Tel. 22 88 06

★★★  
**HOTEL  
CARLOS  
V**

Restaurante

Plaza Horno Magdalena, 3  
Teléfs. 22 21 00/04

**CAFETERIAS**

CAFETERIA DELFIN. - Taller del Moro, 1. Teléfono 21 09 37.  
TOLEDO. - Zocodover, 15. Teléfono 22 10 45.  
MANILA. - Plaza Conde, 2. Teléfono 22 20 88.  
MARIA CRISTINA. - Marqués de Mendigorría, 1. Teléfono 21 28 01.  
CANARIAS. - Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.  
ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero, 106.  
SAN ANTONIO. - Sillería, 14. Teléfono 21 28 47.  
TRES TORRES. - Comercio, 77. Teléfono 22 11 43.  
WAMBA. - Comercio, 2.  
NOHA-NOHA. - Galerías Comerciales. El Miradero, planta 2.ª. Teléfono 21 29 17.  
ABRACADABRA. - C/. Real, 15. Toledo. Teléfono 22 27 95.  
S.A.L.A.G.E.M. - C/. Argentina, 1.  
ROYAL. - C/. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 79 06.  
CAFETERIA ADOLFO. - Galería Miradero.  
TREBOL. - C/. Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.  
SCORPIONS. - Matias Moreno, 10. Teléfono 21 25 56.  
CAFE-BAR 2001. - Colombia, 3. Teléfono 21 14 29.  
SALAGEM. - Argentina, 1. Teléfono 21 07 60.  
**DISCOTECAS**  
SHOCK. - Ctra. Toledo-Avila, Km. 28. Torrijos. Teléfono 76 04 00.  
NOHA-NOHA. - Galería Comercial El Miradero, Pl. 2.ª. Teléfono 21 29 17.

**PUBS**

TAVERA. - Escalinata de la Vega.  
CANARIAS. - C/. Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.  
ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero. Local 106.  
THE CHAT'S. - Centro Comercial El Miradero. Local 220.  
GRECO'S. - Debajo del Paseo del Miradero.  
NOHA-NOHA. - Centro Comercial El Miradero. Planta 2.ª. Teléfono 21 29 17.  
DISCO-BAR GLASS. - Avda. Boladiez, 7.ª B.

**BARES**

JADE. - Avenida del Pilar, 43. Teléfono 76 20 16. Torrijos.  
AVILA. - Avenida Barber, s/n. Teléfono 21 08 74.  
BARROSO. - B. Castilla, 24. Teléfono 22 96 16.  
BELLOSO. - Brive, 8. Teléfono 22 20 31.  
CASA BLANCA. - Azanares, 43. Teléfono 22 20 79.  
CEPEDA. - Plaza Rosa, 50. Teléfono 22 00 80. Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.  
EL CAZADOR. - Cataluña, s/n. Teléfono 22 20 66.  
IGNACIO. - Coronel Baesa, 25. Teléfono 22 20 25.  
LA MURALLA. - Diputación, 1. Teléfono 22 00 33.  
LAS TORRES. - Amarguillo, 4. Teléfono 23 01 75.  
LOS MARISCOS. - Avenida General Villalba, 2. Teléfono 22 23 72.  
LUDENA. - Plaza Magdalena, 10. Teléfono 22 33 84.  
MESON LA RUEDA. - Galicia, 3. Teléfono 22 08 91.  
POLIDEPORTIVO. - Andalucía, 9. Teléfono 22 00 10.  
EL PATIO. - Planta, 2. Teléfono 22 00 06.  
LA PARRILLA. - Barrio Rey, 6. Teléfono 22 12 76.  
PLAZA. - Barrio Rey, 4. Teléfono 22 20 26.

**RESTAURANTE**

**CANDIDO HERMANOS**

Cocina selecta y tapas de COCINA.

Lo mejor de esta CASA SUS CLIENTES

Ctra. de Madrid-Toledo, Km. 62.600. Tel. 35 79 85

OLIAS DEL REY (TOLEDO)



**PINK AND  
BLACK**



**CASINO  
DE  
TOLEDO**

BAR RESTAURANTE  
SALA DE BINGO

Plaza de la Magdalena, 1  
Tel. 22 35 01 - Toledo

RINCON DEL BOHEMIO. - Sierpe, 4. Teléfono 21 37 32.  
 EL SOMBRERO. - General Llagüe, 4. Torrijos.  
 BURDEOS. - Junto Ambulatorio. Avda. Barber, 18. Teléfono 21 20 08.  
 BAR QUESERIA JACARANDA. - Callejón de los Codos, 1. Teléfono 21 22 31.  
 BEMER. - Santa Fe, 10. Toledo.  
 BARROSO. - Banderas de Castilla, 24. Teléfono 22 96 16. Toledo.  
 LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro 5 y 7. Teléfono 22 37 82.  
 WIMPY. - Avda. Reconquista, 8. Teléfono 22 08 48.  
 BAR LEVANTE. - C/. Banderas de Castilla, 8. Teléfono (925) 90 10 68.  
 TREBOL. - Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.

## DISTRIBUIDORES

CERVEZA SKOL. - Subida Hospital, 8. Teléfono 22 52 34.

## Restaurante VENTA LA ESTRELLA

ESPECIALIDADES: - COCINA CASERA  
 - RABO DE TORO  
 - CODILLO A LA PIMIENTA  
 - PALETA ADOVADA



PASEO DE LA ROSA, 140 - TELEFONO 22 10 34 - TOLEDO

## Restaurante Aurelio

Plaza del Ayuntamiento, 8  
 tf. 227716  
 222097

Sinagoga, 6  
 Junto antiguo cine Moderno

## COMER

### RESTAURANTES

ADOLFO. - Granada, 6. Teléfono 22 73 21.  
 AURELIO. - Plaza del Ayuntamiento, 8. Teléfono 22 77 16.  
 LA TARASCA. - Hombre de Polo, s/n. Teléfono 22 43 42.  
 CASA PEDRO. - Bajada de San Martín, 2. Teléfono 22 03 26.  
 CUBA. - Plaza de Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.  
 CHIRON. - Paseo Recaredo, 1. Teléfono 22 01 50.  
 EL EMPERADOR. - Ctra. del Valle, 1. Teléfono 22 00 94.  
 EL PATIO. - Plata, 2. Teléfono 22 00 06.  
 EL PETIT. - Carretera de Piedra Buena, 35. Teléfono 21 15 49.  
 EL CARDENAL. - Paseo Recaredo, 24. Teléfono 22 08 62.  
 LA CUBANA. - Paseo Rosa, 2. Teléfono 22 00 88.  
 LA TAURINA. - Cordoneras, 3. Teléfono 22 00 60.  
 LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.  
 MONTE REY. - Ctra. Piedra Buena, 42. Teléfono 22 69 50.  
 LA PARRILLA. - Horno de Bizcochos, 8. Teléfono 21 22 45.  
 PINEDO. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 03 27.  
 EL MIRADOR. - Núñez de Arce, 11. Teléfono 22 07 00.  
 EL QUIJOTE. - (Platos combinados). Plaza Filipinas, 11. Tel. 21 17 53.

SCORPIONS. - Matias Moreno, 10. Teléfono 21 25 56.  
 SAN ANTONIO. - Avenida América, 6. Teléfono 22 14 86.  
 SIGLO XIX. - Cardenal Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.  
 SINAI. - R. Católicos, 7. Teléfono 22 56 23.  
 TROCADERO. - Avenida Reconquista, Bloque 1. Teléfono 22 00 02.  
 VENTA DE AIRES. - Paseo Circo Romano, 19. Teléfono 22 05 45.  
 CASINO TOLEDO. - Plaza de la Magdalena, 1. Teléfono 22 35 01.  
 AVILA. - Avda. Barber, 30. Teléfono 21 08 74.  
 J. RAMOS. - Parque Residencial San Francisco. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 62,200. Teléfono 35 78 27. Olias del Rey.  
 CANDIDO HERMANOS. - Carretera Madrid-Toledo, Km. 62,600. Teléfono 35 79 85. Olias del Rey.  
 EL ANGEL. - Carretera Navalpino. Teléfono 22 00 90.  
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 90.  
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 98.  
 EL MERENDON. - Teléfono 22 01 97.  
 LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro, 5 y 7. Teléfono 22 37 82.  
 CASA LORENZO. - Poián, Km. 17. Teléfono 37 00 61.  
 VENTA LA ESTRELLA. - P.º de la Rosa, 140. Teléfono 22 10 34.  
 RINCON DEL BOHEMIO. - Sierpe, 4. Teléfono 21 37 32.

## Café Bar TREBOL

VARIEDAD EN TAPAS DE COCINA  
 ESPECIALIDAD: CIERVO EN SALSA

NUÉVA DIRECCION

Santa Fe, 15 - Teléf. 21 37 02 - TOLEDO



restaurante  
 s. antonio  
 toledo

Fácil aparcamiento



direccion:  
 emeterio

Teléfono 22 14 86

## ALOJAMIENTOS

### HOTELES

PARADOR NACIONAL DE TURISMO. - Cerro del Emperador. Teléfono 22 18 50.

ALFONSO VI. - General Moscardó, 2. Teléfono 22 26 00.

CARLOS V. - J. Labrador, 1. Teléfono 22 21 00.

LINO. - Santa Justa, 9. Teléfono 22 33 54.

MARAVILLA. - Barrio Rey, 7. Teléfono 22 33 00.

MIVALTAJO. San Eugenio, 1. Teléfono 22 36 50.

LA ALMOZARA. - C/. Piedra Buena, s/n. Teléfono 22 38 66.

EL CARDENAL. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.

### HOSTALES

LOS CIGARRALES. - C/. Circunvalación, 13. Teléfono 22 16 72.

LABRADOR. - Juan Labrador, 16. Teléfono 22 26 20.

LAS ARENAS. - Arenas, 7. Teléfono 22 16 68.

LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, Km. 65. Teléfono 22 46 22.

LOS GUERREROS. - Avda. Reconquista, 8. Teléfonos 21 18 07 - 22 36 17.

SANTA BARBARA. - Avda. Santa Bárbara, 8. Teléfono 22 02 98.

HOSTAL LOS GABRIELES. - Ctra. de Madrid, s/n. Teléfono 22 28 00. TOLEDO

### PENSIONES

CASA MILAGROS. - Perala, 29. Teléfono 22 18 31.

LA BELVISERIA. - Costa Can, 7. Teléfono 22 06 67.

LA ESPERANZA. - Covarrubias, 2. Teléfono 22 78 59.

TAVERA. - C/. Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.

### FONDAS

CASA NATI. - Reina, 16. Teléfono 22 36 17.

EL SEGOVIANO. - Recoletos, 4. Teléfono 21 11 24.

## Restaurante "TROCADERO"

ESPECIALIDAD EN PAELLA

AVD. RECONQUISTA, 10

Tel. 22 00 02

TOLEDO

## IR DE COMPRAS

### ANTIGÜEDADES

GALERIA SELECCION. - Puerta Llana, 4. Teléfono 22 29 83.

GUTIERREZ PEREZ. - M. Moreno, 4. Teléfono 22 30 92.

PEDRAZA MARTI. - Plaza Ayuntamiento, 12. Teléfono 22 27 17.

PEDRAZA PALACIOS-CASA BALAGUER. - Ciudad, 15. Teléfono 21 25 25.

ANTIGÜEDADES ALFONSO XII. - Navarro Ledesma. Frente a Delg. Hacienda. Teléfono 21 16 25. Toledo.

### MUEBLES

INTER MUEBLE. - Olias. Teléfono 35 78 30.

DE LA ROSA. - Plaza S. Bárbara, 4. Teléfono 22 02 35.

ARTE HISPANICO DE MUEBLES. - Carrretera Madrid, Km. 57. Teléfono 35 77 57.

R. RUIZ. - C/. San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.

BUA. - Avenida Reconquista, 7. Teléfono 22 13 65.

PALOMAREJOS. - General Marti, 12. Teléfono 22 57 67.

AR. - Plaza Lana, 4. Teléfono 22 29 83.

VILLALTA. - Plaza de Santa Isabel, 6. Teléfono 22 23 95. Toledo. - Duque de la Vega, 6. Teléfono 36 01 78. Mocejón (T).

HONG-KONG. - Mimbres, Cañas, Bambúes. Artículos exóticos de importación. Arrabal, 22. Teléfono 21 02 06.

### TINTORERIAS

JUAN PASCUAL. - Azacanes, 3. Bolivia, 12. Teléfono 22 16 03.

### PELETERIAS

GARCIPIEL. - Trinidad, 16. Teléfono 22 97 12.

PELETERIA MENOR. - Nueva Orleans, 3. Teléfono 21 13 47.

### PELUQUERIAS

FELIX. - Bajada Corral de Diego. Teléfono 22 02 02. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 86 02.

JOSE LUIS Y CHARO. - Recoletos, 3. Teléfono 21 39 53.

### COMISOS

FEMODIX. - Centro Comercial el Miradero. Local 101. Teléfono 21 01 25.

### MAQUINARIA AGRICOLA

PASQUALI. - C/. Duque de Ahumada, 1. Teléfono 22 41 41.

### OPTICAS

OPTICA TOLEDO. - G. Miradero, 209. Teléfono 21 21 16.

GIMEGIL. - J. Antonio, 16 (Torrijos). Teléfono 76 02 53.

VIUDA DE HURTADO. - T. Olmo, 11. Teléfono 22 14 68.

### ESTETICIENS

CHARO. - Nuncio Viejo, 1-1.º izqda. Teléfono 22 35 28.

*José Luis*

PELUQUERO  
DE SEÑORAS



RECOLETOS, n.º 3  
(PLAZA DE SAN AGUSTÍN)  
TELÉFONO 213953  
TOLEDO

## EXCLUSIVAS CARRASCO

Agente de la Propiedad.  
INMOBILIARIA.

Compra-venta de fincas rusticas,  
pisos, solares, casas, traspasos,  
alquileres.

Calle Plata, n.º 10.

Telfs. 22 22 69 y 22 25 42.

## AGENCIAS DE VIAJES

TELETOUR. - Brasil, 5. Teléfono 22 21 92.  
TOURHISPAN. - Sillería, 11. Teléfono 22 87 54.

## FERRETERIAS

LAS TORRES. - Fuenlabrada, 12. (P. I.). Teléfono 23 01 79.

## AUTO-ESCUELAS

MEDINA. - Teléfono 22 46 68.

## ACADEMIAS

CENTRO INFORMÁTICO. - Azacanes, n.º 41.  
VALEMARIA. - Pza. de la Concepción, 1. Teléfono 21 03 01.  
GREGOS. - C/. Unión, 4. Teléfono 21 20 28.  
MARCHA. - C/. de la Granada, 1-1.º. Teléfono 22 34 94.

## AGENCIAS OFICIALES

TALLERES TORRIJOS. - Servicio Oficial. Audi, Volkswagen, Recambios originales. Toledo-Avila, Km. 30. Teléfono 76 06 43. Torrijos.

## MOTOS

JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto recambios. C/. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 07 89.

## REGALOS

LAZO. - Avda. reconquista, 20. Teléfono 22 05 26.  
EL RASTRILLO. - Plata, 12. Teléfono 21 38 02.  
ESTANCO. - Artículos de Regalo para Fumador. Pza. Solarejos, 2. Teléfono 22 32 65.  
EL PORTALITO. - Plata, 9.

## MAQUINARIA DE OFICINA

GESTETNER. - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 05 34.

## ALUMINIO

GARCIA TORRIJA. - Calle del Puerto, 40. Teléfono 21 24 38.  
ALUCONSAN. - Carretera de Madrid-Toledo, Km. 63. Teléfono 35 78 09.  
R. RUIZ. - San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.  
PUERTAS MAVISA. - Paseo de la Rosa, 142. Teléfono 22 80 11.

## ACUARIOS

TROPIPEZ. - Cedena, 2. Polígono Industrial. Teléfono 23 06 18.

## BOLSOS DE VIAJE

E. JUMSAISA, L. - C/. Chile, n.º 3. C/. Cordoneras, 5. Teléfono 22 28 89.

# R. RUIZ CARPINTERIA MECANICA DE ALUMINIO

PUERTAS, VENTANAS, TERRAZAS  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Antón, 9 - Teléf. 22 03 22 - TOLEDO

## CALEFACCIONES

SANEAMIENTOS BARROSO. - Avenida América, 2. Teléfono 22 73 14.

## GUARDERIA

LA PAZ. - Camino Cañete. Teléfono 22 11 92.

## DECORACION

SERRANO. - Tendillas, 15. Teléfono 37 60 98.

## DEPORTES

DEPORTES OLIMPIC. - Galeras del Miradero.  
BAHAMONTES. - Plaza Magdalena, 1. Teléfono 23 38 70.  
GRUPO DEPORTE. - Navarra, 5. Teléfono 22 59 87.  
POLIGONO. - Alberche, s/n. (Polígono Industrial).  
SHOTOKAN. - Avda. Santa Bárbara, bloque 20. Teléfono 21 22 70.

## DISCOS

NEON. - Sinagoga, 10 (frente al antiguo Cine Moderno).

## ELECTRODOMESTICOS

LA VOZ DE ORO. - Quintanar, 2. Teléfono 22 54 00.  
ELECTRODOMESTICOS CHANO. - Nuncio Viejo, 5. Teléfono 22 20 48.  
Avda. Barber, 32. Teléfono 22 24 51.  
DISTRIBUIDORA MADRILEÑA. - G. Miradero, K. 211. Teléfono 21 27 15.  
LA VOZ DE ORO. - H. de Palo, 21. Teléfono 22 54 00.  
CASA ALVAREZ. - Comercio, 15. Teléfono 22 54 00.  
ELECTRO-HOGAR. - Ctra. Sal, 3. Teléfono 22 22 24.  
JUANJO. - Duque de Herma, 5. Teléfono 22 21 10.  
TRANCHE. - Galería Comercial El Miradero. Local 119. Teléfono 21 05 18.  
SINGER - WERTHEIM. - Plata, 5. Teléfono 22 73 22.

## SEGUROS

LA VASCO NAVARRA. - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 35 28.

## FOTOGRAFIA

ESTUDIO RAFAEL. - Alberche, 2. Teléfono 23 02 50.  
FOTO CINE MIGUEL ANGEL. - Martín Gamero, 12. Teléfono 21 18 03.  
FOTO VIDEO. - Todo en fotografía y video. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 95 38.  
MARTIN. - Foto cine-video. Valdemarías, 120. Teléfono 23 02 89.

## SE COMPRA, SE VENDE

CAMBALACHE EL ZOCO. - Pozo Amargo, 7. Teléfono 21 31 66.

## FLORISTERIAS

ANABEL. - Santa Bárbara, 44. Teléfono 21 03 20.  
JUSTY. - Galicia, 7. Teléfono 22 88 06.

## BOUTIQUES

GERCHARI. - Plata, 10. Teléfono 22 74 03.  
CARMINA. - C/. Sillería, 8. Teléfono 21 07 09.  
MAESO. - Ropa infantil y Juvenil. C/. Barrio Rey, 3. Teléfono 22 91 11.

## CONFECCIONES

ECO TEXTIL GLOMI. - C/. Cervantes, 4.  
AVENIDA. - Avenida Barber, 14. Teléfono 22 04 21.  
ALMACENES LEON. - República Dominicana, 4. Teléfono 22 33 58.  
LOS NIÑOS. - Brive, 2.  
GARCIEPIEL. - Alta peletería. Trinidad, n.º 16. Teléfono 22 97 12.

## CALZADOS

AGUDO RODRIGUEZ. - H. Palo, 10. Teléfono 22 33 02.  
BARTOLOME SANCHEZ. - Alberche, n.º 22. Teléfono 23 06 10.

## CRISTALERIAS

LA VERDE. - Paseo de la Rosa, 56. Teléfono 22 03 65.  
CRISTALERIAS TOLEDO. - Bolivia, 3. Teléfono 22 11 62.

## JOYERIAS

JOYERIA FELIX. - Potósi, 3 y Avda. Sta. Bárbara, 52. Teléfono 21 19 41 y 22 46 21. Toledo.  
MERIDA. - Ecuador, 5. Teléfono 22 39 50.  
LUDENA. - Plaza de Cuba, 12. Teléfono 22 33 78.  
CASANOVA. - Comercio, 46. Teléfono 22 35 92.

## INMOBILIARIAS

CARRASCO. - Plata, 10. Teléfonos 22 22 69 y 22 25 42.  
ANGEL GOMEZ. - Exclusivas D'Angel. Teléfono 22-19-17.

**La numeración de los monumentos  
se corresponde con la del mapa turístico.**

1. Hospital de Tavera.
2. Puerta Nueva de Bisagra.
3. Puerta Vieja de Bisagra.
4. Puerta del Cambrón.
5. Iglesia de San Juan de los Reyes.
6. Sinagoga de Sta. María la Blanca.
7. Sinagoga del Tránsito y Museo Sefardí.
8. Casa y Museo de El Greco.
9. Iglesia de Santo Tomás.
10. La Catedral.
11. Museo de Santa Cruz.
12. El Alcázar.
13. Mezquita del Cristo de la Luz.
14. Puerta del Sol.
15. Puente de Alcántara.
16. Museo Victorio Macho.
17. Puente de San Martín.
18. Ermita del Cristo de la Vega.
19. Iglesia de Santiago del Arrabal.
20. Posada de la Hermandad.
21. Taller del Moro y Palacio de Fuensalida.
22. Oficina de Información de Turismo.
23. Plaza de toros.
24. Correos y Telégrafos.
25. Teléfonos.
26. Banco de España.
27. Oficina de Viajes de la RENFE.
28. Ayuntamiento.
29. Estación de Ferrocarril.
30. Estación de Autobuses.
31. Plaza de Zocodover. Centro de la ciudad.
32. Museo de los Concilios y de la Cultura Visigótica (iglesia de San Román).
33. Castillo de San Servando.
34. Museo de Arte Contemporáneo.
35. Parador.
36. Camping.
37. Camping.
38. Casa de Socorro.



Restaurante  
"Venta Cervantes"

Circo Romano, 15 - TOLEDO - Tel. 2128 62

**MAGNIFICO APARCAMIENTO**

**la  
Voz  
de Oro**

TV. COLOR - VIDEO - EQUIPOS  
MUSICALES - FRIGORIFICOS  
AIRE ACONDICIONADO  
Y ADEMÁS UN SERVICIO  
POST-VENTA, CON MAS DE  
CUARENTA AÑOS DE EXPERIENCIA

C/. Quintana, 2 - TOLEDO - Teléfono 22 54 00





# INTER MUEBLE

Olías T. 357830  
Todo en Muebles  
Fabricación Propia

## GALERIA SELECCION

Pintura. Objetos de  
Arte - Exposiciones

Puerta Liana, 4  
Teléf. 22 29 83  
Toledo



# 5



# MAPFRE

## Razones Para estar seguro



### Póliza «BC».

La Póliza para los BUENOS CONDUCTORES con descuentos hasta del 50% en función de la siniestralidad.



### Pago semestral o trimestral.

A su elección, Vd. puede pagar el seguro a Todo Riesgo en 2 plazos (sin recargo alguno) o en 4 plazos (con recargo de sólo el 5%).



### Peritación y pago rápido.

Nuestro servicio técnico propio, nos permite peritar los daños de su vehículo y abonar su importe forma inmediata.



### Red de oficinas.

Tenemos la más amplia red de Sucursales y Delegaciones del mercado asegurador nacional. 595 oficinas a su servicio.



### Solvencia.

La RAZON más importante. Por eso tenemos 700.000 vehículos asegurados.

### OFICINAS DIRECTAS Y DELEGACIONES PROVINCIA DE TOLEDO

TOLEDO. - Méjico, 1. Tel. 22 19 50/54/58.  
 TALAVERA DE LA REINA. - Avda. Pío XII, 10. Tels. 80 48 75 y 80 22 63.  
 ARENAS DE SAN PEDRO. - Alvaro de Luna, 17. Tel. 37 06 68.  
 BARGAS. - Real, 27. Tels. 35 70 05 y 35 70 06.  
 ESQUIVIAS. - Paseo Galatea, 15. Tel. 52 05 02.  
 OCAÑA. - Toledo, 23, 1º izqda. Tel. 13 01 98.  
 QUINTANAR DE LA ORDEN. - San Agustín, 3. Tel. 18 01 25.  
 TORRIJOS. - Avda. Generalísimo, 21. Tels. 76 07 74 y 76 04 03.

### Precio MAPFRE para el seguro de su automóvil.

PRIMAS TOTALES (INCLUIDOS IMPUESTOS) PARA LAS MODALIDADES SIGUIENTES

| MODELO   | «A»<br>Daños a terceros | «B»<br>Todo riesgo sin franquicia |
|--|-------------------------|-----------------------------------|
| <b>RENAULT</b>                                     |                         |                                   |
| R. 5-TL y R. 5-TL-SP .....                         | 12.862                  | 43.376                            |
| R. 9-GTL - R. 12-TS-F y R. 14-GLS .....            | 14.732                  | 43.295                            |
| R. 11-GTL y R. 14-GTS .....                        | 14.732                  | 57.315                            |
| R. 18-GTS .....                                    | 16.767                  | 65.388                            |
| <b>SEAT</b>  |                         |                                   |
| Panda 40 .....                                     | 11.434                  | 37.924                            |
| 127-Fura-3P-L - 127-4P-LS .....                    | 12.862                  | 41.368                            |
| Ronda 65-CL-131-1430-Supermirafiori .....          | 14.732                  | 53.295                            |
| Ritmo Diesel-Ronda 75-CLX A. A. 131-1600 Aut ..... | 16.767                  | 59.360                            |
| <b>CITROËN</b>                                     |                         |                                   |
| Visa-11 Super-E y Super X-GSA y GS-N .....         | 14.732                  | 49.276                            |
| BX-16 Rs .....                                     | 16.767                  | 69.409                            |
| <b>TALBOT-PEUGEOT</b>                              |                         |                                   |
| Samba-GL y GL 5 Veloc. ....                        | 14.732                  | 47.267                            |
| Horizon GL y LS .....                              | 14.732                  | 53.295                            |
| Solara-GLS-2L-Diesel-150 SX .....                  | 16.767                  | 65.388                            |
| Peugeot 505-SR-GRD y GRD 5 Veloc. ....             | 16.767                  | 79.454                            |
| <b>FORD</b>  |                         |                                   |
| Fiesta-1.100-Festival-Bravo y GL .....             | 12.862                  | 49.404                            |
| Escort-1.100-GL y 1300-L .....                     | 14.732                  | 57.315                            |
| <b>OPEL</b>  |                         |                                   |
| Corsa-1,2-S Luxus-TR-1,2 S Luxus .....             | 14.732                  | 49.276                            |
| Corsa-TR-1,3 Luxus-TR 1,2 Berlina 1,3 SR .....     | 14.732                  | 53.295                            |

ANALICE ESTOS PRECIOS: Si su vehículo no figura en el cuadro anterior no dude en consultarnos.

| MODALIDAD «A»   | MODALIDAD «B»   |
|---|---|
| DAÑOS A TERCEROS  | TODO RIESGO SIN FRANQUICIA  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Seguro Obligatorio.</li> <li>● Responsabilidad Civil ILIMITADA.</li> <li>● Defensa Penal y Reclamación de Daños.</li> <li>● Accidentes Personales para conductor y ocupantes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Seguro Obligatorio.</li> <li>● Responsabilidad Civil ILIMITADA.</li> <li>● Defensa Penal.</li> <li>● Accidentes Personales del conductor y ocupantes.</li> <li>● Daños-Incendio sin franquicia.</li> <li>● Robo del vehículo.</li> </ul> |
| <b>POLIZAS «BC»</b>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si tiene Vd. más de 25 años y su carnet una antigüedad superior a dos.</li> <li>● Si su carnet tiene más de un año y Vd. más de 27 de edad.</li> </ul>                                   |   |

## Restaurante "Los Cigarrales"

C/ ANTONIO LÓPEZ, 52.  
TEL.: 489 74 52, MADRID-19

### Especialidades de la Casa

Besugo a la espalda  
Cordero asado panadero  
Chuletón Cigarral  
Conejo campero

Perdiz toledana  
Pescadilla a la sidra  
Lubina a la sal  
Besugo a la sal



## Le Interesa Saber

### MEDIOS DE COMUNICACION

ANTENA 3. - Teléfono 21 24 21.  
RADIO 80. - Teléfono 22 20 80.  
DIARIO YA. - Teléfono 21 11 58.  
LA VOZ DEL TAJO. - Teléfono 22 81 00.  
EL ALCAZAR. - Teléfono 22 16 66.  
RADIO TAJO. - Plaza de la Merced, 1.  
Teléfono 22 53 00.  
RADIO TOLEDO. - Teléfono 12 25 30.

### URGENCIAS

BOMBEROS. - Teléfono 22 60 80.  
CASA DE SOCORRO. - Teléfono 22 29 00.  
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 13 55.  
AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 55 00.  
AMBULANCIA CRUZ ROJA. - Teléfono 22 59 00.  
AMBULANCIA FINISTERRE. - Teléfono 22 37 53.  
OXIGENO MEDICINAL. - Teléfono 22 87 04.

### OTROS TELEFONOS DE INTERES

RENFE. - Teléfono 22 30 99.  
CORREOS. - Teléfono 22 36 11.  
ESTACION DE AUTOBUSES. - Teléfono 22 20 76.  
AVISO AVERIAS TELEFONICAS. - Teléfono 002.  
INFORMACION PROVINCIAL. - Teléfono 003.  
INFORMACION METEOROLOGICA. - Teléfono 094.  
TELEGRAMAS POR TELEFONO. - Teléfono 22 20 00.

### DIRECCIONES Y TELEFONOS DE LAS CONSEJERIAS

AGRICULTURA. - Palacio de la diputación. Plaza de la Merced, 4. Teléfono 21 12 40.

ECONOMIA Y HACIENDA. - Consejero: Excmo. Sr. D. Juan Pedro Hernández Molto. Cuesta de Carlos V, 10. Teléfonos. Centralita: 21 04 24. Consejero: 21 19 52. Viceconsejero: 21 29 00. Director General de Hacienda y Política Financiera: 21 19 00. Interventor: 21 05 51. Depositario: 21 04 24. Director General de Economía: 21 29 04.

EDUCACION Y CULTURA. - C/. Trinidad, 8. Teléfonos. Centralita: 22 34 50. Director General de Educación: 22 07 76. Secretario General Técnico: 22 09 75. Director General de Bellas Artes y Animación Sociocultural: 22 34 89. Director General de Bellas Artes: 22 34 61.

INDUSTRIA Y COMERCIO. - Palacio de Benacazón. Recoletos, 3. Teléfonos 21 09 00-04-08.

POLITICA TERRITORIAL. - Edificio Sindicatos. Cuesta de Carlos V, s/n 3ª planta y Plaza Sta. Clara. (Consejero). Teléfonos 21 24 00 - 22 44 00-04. (Consejero).

SANIDAD Y CONSUMO. - Consejero: Excmo. Sr. D. Miguel Espinosa Gaitán. C/. Real, 2. Teléfono 21 25 12-16.

TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL. - C/. Real, 2. Teléfonos 21 19 58 - 21 20 12.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. - Edificio Gabinete de Seguridad e Higiene. Avda. Palomarejos, s/n. Teléfono 21 33 00-04-08-16.

TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTE. - Plaza de Zocodover, 11. Teléfono 22 14 00 - 22 10 52. Director General de Turismo: 22 15 16 - 22 15 20.

## CAFETERIA-BAR SALA DE BINGO

C. D. TOLEDO

Marqués de Mendigorria, 4

Abierto de 7 a 3

Telex. 22 54 12-18

TOLEDO



**CAFETERIA  
PUB**



**Especiali-  
dad en Hambur-  
guesas**

**Abierto hasta las 2 de la  
madrugada**

**Canarias.5 T.212148**

# TRANSPORTES

## HORARIO TRENES

### TRENES DE TOLEDO A MADRID ATOCHA

| TOLEDO SALIDAS |     | ATOCHA LLEGADAS |
|----------------|-----|-----------------|
| 6,22           |     | 7,50            |
| 6,50           | (1) | 8,20            |
| 7,35           |     | 9,05            |
| 9,00           | (1) | 10,35           |
| 10,23          |     | 11,50           |
| 11,52          |     | 13,20           |
| 13,23          |     | 14,50           |
| 14,08          | (1) | 15,35           |
| 14,22          |     | 15,50           |
| 16,22          |     | 17,50           |
| 17,37          | (1) | 19,05           |
| 18,16          |     | 19,45           |
| 20,40          |     | 22,05           |
| 21,30          | (2) | 22,55           |
| 22,04          |     | 23,33           |

(1) Automotor con trasbordo a U. T. en Parla.

(2) Automotor via Parla.

### TRENES DE MADRID ATOCHA A TOLEDO

| ATOCHA SALIDAS |     | TOLEDO LLEGADAS |
|----------------|-----|-----------------|
| 7,08           | (1) | 8,36            |
| 8,20           |     | 9,48            |
| 8,55           |     | 10,22           |
| 10,00          |     | 11,26           |
| 10,25          | (1) | 11,46           |
| 11,45          |     | 13,12           |
| 14,05          |     | 15,31           |
| 15,20          | (1) | 16,48           |
| 16,30          |     | 18,02           |
| 17,35          |     | 19,04           |
| 18,23          | (1) | 19,42           |
| 19,10          |     | 20,39           |
| 20,00          |     | 21,27           |
| 20,40          | (2) | 21,59           |
| 21,00          |     | 22,28           |

(1) Con trasbordo a automotor en Parla.

(2) Automotor via Parla.

## TAXIS

PALOMAREJOS. - Teléfono 22 16 98.  
 ESTACION. - Teléfono 22 16 99.  
 RECONQUISTA. - Teléfono 22 16 96.  
 CUESTA CARLOS V. - Teléfono 22 23 96.

## HORARIO DE AUTOBUSES

### TOLEDO-MADRID

Gallano (laborables). - 7, 8, 9, 13, 15, 14.  
 Gallano (laborables). - 7, 8, 9, 13, 14,30, 15, 20, 15.  
 Festivos. - 7, 8, 9, 13, 15, 14,30, 15, 17, 19,30, 20,15, 23.  
 Continental (laborables). - 11, 11,30, 17,30, 18 y 19.  
 Festivos. - 11,30, 17,30, 18, 19 y 19,30.

### MADRID-TOLEDO

Gallano (laborables). - 11, 12, 18,30, 19,30, 20,50 y 22.  
 Festivos. - 10,30, 12, 18,30, 19,30, 20,50, 22,23 y 1.  
 Continental (laborables). - 7, 9, 9,30, 13 y 15.  
 Festivos. - 9,9,30, 13 y 15.

## AUTOBUSES SAMAR, S. A.

### SALIDAS DE TOLEDO:

A San Pablo. - 11,00, 15,30 (excepto sábados, que sale a las 13,30), 17,15 y 18,30 (excepto sábados).

Domingos y festivos, a las 9,30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23,00.

A Madridejos. - 11,00, 13,30, 14,00, 17,30 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 13,30 y 17,30.

A Urda. - 17,30 (laborables y festivos).  
 A Añover-Cobeja. - 11,00, 11,30 y 17,00 (excepto sábados).

A Navalморadas y Navalucillos. - 9,30 (salida Venta Aires, coche Madrid), 14,00, 17,15 y 20,30 (salida Venta Aires, coche Madrid). Domingos y festivos, a las 9,30 (Venta Aires, coche Madrid), y a las 23.

A San Martín de M. - 17,15 (martes, a las 14,00).

### REGRESO A TOLEDO

De San Pablo. - 6,00, 7,30, 13,30 y 14,45 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 7,30 y 18,15 (Madrid).

De Madridejos. - 6,00, 6,45, 8,00, 13,30 y 15,30. Domingos y festivos, a las 7,30 y 13,30.

De Urda. - 7,00. Domingos y festivos, a las 7,50.

De Cobeja a Añover. - 8,00, 13,30 y 15,30 (salida de Yuncos).

De Seseña. - 6,45 horas.

De Los Navalucillos. - 6,45, 13,45 y 17,15 (en verano se retrasa media hora). Domingos y festivos: 6,45 y 17,45 (verano se retrasa media hora).  
 De los Navalморales. - 7,00, 14,00 y 17,30 (verano se retrasa media hora).  
 Domingos y festivos, a las 7,18 (verano se retrasa media hora).

De San Martín de M. - 7,15. Domingos y festivos, a las 7,15 y 18,15.

### SALIDA DE MADRID:

A los Navalucillos-Los Navalморales. - Laborables, a las 8,30, 16 y 19,30. Domingos y festivos, a las 8,30 y 22,00.  
 A Ciudad Real. - 14,15 horas. Domingos y festivos, a las 22.

### REGRESO A MADRID

De Los Navalucillos. - 6,30, 13,30 y 17,30. Domingos y festivos, 6,30 y 17,45.

De Ciudad Real. - 5,45 horas.

## ESTACION DE AUTOBUSES

AUTOCARES RUBIO. - C/. Gerardo Lobo. Teléfono 22 50 83.

Toledo a Villacañas y Quintanar, 11, 13,45 y 18 horas.

Quintanar Toledo, 7 y 13 horas.

Toledo a Villacañas Corral de Almaguer Tarancón, 13,45 horas.

Villanueva de Alcardete a Toledo, 6,45 horas.

Toledo Corral de Almaguer Villanueva, 17,45 horas.

**PELUQUERIA  
DE SEÑORAS  
SALONES**



**C/ Bajada Corral de Diego  
Tel. 22 20 02**

**C/ Barrio Rey, 1  
Tel. 22 86 02 TOLEDO**

# Le Interesa Saber

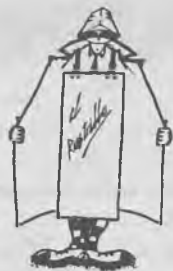
AGRUPACION DE MUSICA TOLEDANA. - C/ Plaza de San Vicente, 4.  
ARZOBISPADO. - Arcos Palacios. Teléfono 22 41 00.  
AYUNTAMIENTO. - Plaza del Consistorio. Teléfono 22 28 00.  
ANTENA 3. - Comercio, 46. Teléfono 21 41 21.  
EL ALCAZAR. - Alféreces Provisionales, s/n. Teléfono 22 14 21.  
ALIANZA POPULAR. - Miguel de Cervantes, 6. Teléfono 21 01 00.  
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Avenida Borver, s/n. Teléfono 22 13 55.  
AMBULANCIAS DE LA CRUZ ROJA. - General Moscardó, 6. Teléfono 22 29 00.  
AMBULANCIAS FINISTERRE. - Miguel de Cervantes, 4. Teléfono 22 37 73.  
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.  
COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS. - Santa Isabel, 4. Teléfono 22 42 42.  
COLEGIO AGENTES DE SEGUROS. - Marqués de Mendigorria, 1. Teléfono 22 89 04.  
COLEGIO A. T. S. - Teléfono 22 38 71.  
COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS. - Duque de Lerma, 7. Teléfono 22 83 12.  
COLEGIO PROVINCIAL DE SECRETARIOS. - Plaza de la Merced. Teléfono 22 30 22.  
COLEGIO PROVINCIAL DE VETERINARIOS. - Menores, s/n. Teléfono 22 39 52.  
COLEGIO PROVINCIAL DE MEDICOS. - Canarias, 4. Teléfono 22 16 19.  
COMISIONES OBRERAS. - Plaza San Agustín, 1. Teléfono 22 18 60.  
CONSEJERIA DE COMISIONES Y TURISMO. - C/ Zocodover, 11.  
CONSEJERIA ECONOMIA Y HACIENDA. - C/ Cuesta Carlos V.  
CONSEJERIA DE AGRICULTURA. - C/ Diputación Provincial.  
CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA. - Palacio de Benacazón.  
CONSERVATORIO DE MUSICA. - Teléfono 21 10 20.  
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.  
CAMARA DE COMERCIO. - San Vicente, 3. Teléfono 22 38 17.  
CAMARA AGRARIA. - Cuesta de Carlos V, s/n. Teléfono 22 30 16.  
CENTRO DEMOCRATICA Y SOCIAL. - Sillera, 3. Teléfono 21 31 00.  
CENTRO UNIVERSITARIO DE TOLEDO. - San Marcos, s/n. Teléfono 21 27 61.  
DIPUTACION PROVINCIAL. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 52 00.  
DELEGACION DE HACIENDA. - Teléfono 22 15 50.  
DELEGACION ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES. - Plaza Padre mariana, 4. Teléfono 22 30 32.  
DELEGACION PROVINCIAL DE DEPORTES. - Teléfono 22 22 30.  
DEPORTES ESCOLAR. - Teléfono 22 10 03.  
DELEGACION PROVINCIAL EDUCACION Y CIENCA. - T. Miguel Cervantes, 6. Teléfono 22 74 50.

DELEGACION PROVINCIAL DE ESTADISTICA. - T. Ohio, 5. Teléfono 22 55 61.  
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA. - Concepción, 4. Teléfono 22 37 49.  
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA Y FERIA DE ARTESANIA. - H. Tavera, s/n. Teléfono 21 16 00.  
INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL. - Armas, 6. Teléfono 22 15 01.  
DELEGACION PROVINCIAL DEL M.O.P.U. - Santa Clara, 6. Teléfono 22 66 04.  
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE AGRICULTURA. - Alféreces Provisionales, 7.  
DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA. - Trinidad, 8. Teléfono 22 39 81.  
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE TRABAJO. - Cuesta Carlos V, s/n. Teléfono 22 21 15.  
DELEGACION PROVINCIAL DE TURISMO. - Plaza Zocodover. Teléfono 22 14 00.  
GOBIERNO CIVIL. - Plaza Zocodover, s/n. Teléfono 22 60 50.  
GOBIERNO MILITAR. - Caballeros, 1. Teléfono 22 16 51.  
INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO. - San Antonio, s/n. Teléfono 22 35 94.  
INSTITUTO NACIONAL ALFONSO EL SABIO. - Polig. Industrial, s/n. Teléfono 23 09 70.  
INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO. - San Agustín, 3. Teléfono 22 73 00.  
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD. - M. Cervantes, 4. Teléfono 22 29 10.  
JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 04 24.  
CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 29 00.  
GABINETE DE PRENSA. - Plaza Conde, s/n. Teléfono 21 19 00.  
SECCION DE AGRICULTURA. - Plaza de la Merced, 8. Teléfono 21 12 40.  
JUNTA DE PROTECCION DE MENORES. - San Ildefonso, 7. Teléfono 22 38 51.  
JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA. - Plaza del Ayuntamiento, s/n. Teléfono 22 34 20.  
ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS. - Menores, 6. Teléfono 21 31 44.  
PARTIDO DEMOCRATICO LIBERAL. - Teléfono 21 07 89.  
PATRONATO DE PROTECCION DE LA MUJER. - San Ginés, 1. Teléfono 22 39 30.  
PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS. - Sillera, 7. Teléfono 22 17 32.  
P. S. O. E. - Ocaña, 6. Teléfono 21 37 38.  
PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA. - Teléfono 22 01 19.  
RADIO TOLEDO. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 53 00.  
RADIO 80. - Núñez de Arce, 12. Teléfono 22 20 80.  
REGISTRO DE LA PROPIEDAD. - Miguel Cervantes, 4. Teléfono 22 18 23.  
RESIDENCIA UNIVERSITARIA FEME-

NINA. - Teléfono 22 20 33.  
U. G. T. - Diputación, 6. Teléfono 22 82 12.  
TELEFONICA. - Plaza Republica Dominicana, 4. Teléfono 22 90 00.  
P. D. P. - Teléfono 21 01 06.

## MONUMENTOS Y MUSEOS DE TOLEDO

HOSPITAL DE TALAVERA. - Teléfono 22 04 51. Precio 150 ptas (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18.  
IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES. - Teléfono 22 38 02. Precio 40 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,45 - 15,30 a 18 (en verano, 19,00).  
SINAGOGA DE SANTA MARIA DE LA BLANCA. - Precio 25 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).  
SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI. - Teléfono 22 36 65. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tarde y lunes.  
CASA Y MUSEO DEL GRECO. - Teléfono 22 40 46. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tardes y lunes.  
IGLESIA DE SANTO TOME (Cuadro del Entierro del Conde de Orgaz). - Teléfono 21 02 29. Precio 55 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).  
CATEDRAL. - Teléfono 22 22 41. Precio 150 ptas. (privado). Horario de 10 a 12 - 15,30 a 18 (en verano, a 19 horas).  
MUSEO DE SANTA CRUZ. - Teléfono 22 10 36. Precio 150 ptas. (incluido el Museo de los Concilios). Cerrado domingos tarde y lunes (estatal). Horario 10 a 18 horas.  
ALCAZAR. - Teléfono 22 30 38. Precio 75 ptas. (Ejército). Horario 9,30 a 18,30 (del 1/9 al 31/10), 9,30 a 18 (del 1/11 al 28/2).  
MUSEO DE VICTORIO MACHO. - Precio 75 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 horas. Cerrado martes tarde y miércoles.  
TALLER DEL MORO Y PALACIO DE FUENSALIDA. - Teléfono 22 45 00. Precio 75 ptas. Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tardes y lunes (estatal).  
MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA. - Precio 150 ptas., conjunto con el Museo de Santa Cruz (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lunes.  
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. - Teléfono 22 78 71. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lunes.  
REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS. - (El Antiguo). Precio 100 ptas. Horario de 11 a 13,30 - 16 a 18,30 horas. Cerrado domingos mañana (privado).



# El Rastrillo

## ARTICULOS DE REGALO



C/. PLATA, N° 12  
TELEF. 21 38 02  
TOLEDO



# CERVEZAS SKOL

C/. Subida Hospital, 8 - Teléf. 22 52 34

# CHARO'S ESTETICIEN TITULADA

Masaje - Cuero cabelludo - Limpieza de cutis - Masaje corporal  
Depilación a la cera - Manicura - Pedicura - Gimnasia pasiva

C/. Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. - Tel. 22 35 28 - TOLEDO

## CAFETERIA

# S.A.L.A.G.E.M.

## NUEVA DIRECCION

Argentina, 1 - Tel. 210760  
TOLEDO



### TINTORERIA Y LAVANDERIA LIMPIEZA EN SECO

# JUAN PASCUAL

Casa fundada en 1860

Azacanes, 3 - Tel. 22 16 03 ● Bolivia, 2 - Tel. 22 16 03



## MOTOR

### ACCESORIOS

DOMINGUEZ CANO. - Carretera de Madrid, 19. Teléfono 22 42 85.  
HIDALGO. - Avenida Santa Villaiba, 8. Teléfono 22 07 27.  
JARAMA. - Paseo de la Rosa, 3. Teléfono 22 16 38.

### AGENCIAS OFICIALES

FORD. - Reyes. Carretera de Madrid, Km. 64. Teléfono 35 80 56.  
TALBOT. - Autotajo. Carretera de Madrid, Km. 66. Teléfono 22 78 50.  
MERCEDES. - Claudio Avila. Poligono Industrial. Teléfono 23 00 60.  
LAND ROVER. - Carretera de Madrid, km. 63. Teléfono 25 80 50.  
CITROEN-PEUGEOT. - Duque de Ahumada, s/n. Teléfono 22 08 46.  
OPEL-DIVENSA. - Teléfono 35 77 66.  
RENAULT. - Cervantes, 5. Antonio Garcia.  
SEAT. - Poligono industrial. Parcela 146. Teléfono 23 07 00.

### AGENCIAS DE TRANSPORTES

A PATIÑO. - Talavera, 3. TOLEDO.  
EL VELOZ. - General Villaiba, 8. Teléfono 22 05 50.  
EL RAPIDO. - Linea regular de mercancías MADRID-TOLEDO. Mudanzas Poligono Industrial. Parcela 137. Teléfono 23 02 66. TOLEDO-MADRID. Gran Via, 5. Teléfono 469 00 71.

### ALQUILER

OCSA. - Tejar, 25 (TORRIJA) Teléfono 76 13 00.  
RIO MATADOR. - Nueva, 8 Plaza Salamanca. Plaza Barrio nuevo, 5. Teléfono 22 02 55.

### ASEGURADORAS

MAPFRE. - Méjico, 1. Teléfono 22 19 50.  
LA UNION Y EL FENIX. - Comercio, 46. Teléfono 22 26 58.  
LA ESTRELLA. - Armas, 1. Teléfono 22 10 64.  
LA VASCO NAVARRA. - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 35 28.

### MOTOS

MOISES ALONSO. - Armas, 18. Teléfono 21 29 09.  
JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto Recambios. Avda. de Barber, n.º 30 (frente al Ambulatorio). Teléfono 22 07 89.

### AUTO-ESCUELAS

AREVALILLO. - Plata, 4. Teléfono 22 41 23.  
SANTA BARBARA. - Sillera, 10. Teléfono 22 17 19.

### RECAUCHUTADOS

RECAUCHUTADOS BOMBA. Neumáticos Good Year. Duque de Ahumada. Teléfono 21 11 17.



#### LUNES A VIERNES

- 06,00 Para empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo, hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo local 13,30
- 14,00 Informativo cadena
- 14,20 Toledo deportivo
- 14,30 Patio musical
- 15,00 La vuelta a España en 80 días
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 Entre nosotros, lunes y miércoles
- 20,00 Al loro, martes y viernes. Musical, jueves.
- 21,00 Toledo deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 22,00 Informativo cadena
- 23,30 Hablemos de música
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Barbacoa. Viernes: la guía del Video.
- 01,00 Al ritmo de la Madrugada.

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

#### SABADO

- 06,00 Casi al Alba
- 08,30 El Campo
- 09,00 Oxígeno
- 10,00 Videomanía
- 11,00 80 Tren musical
- 12,00 Lotería
- 12,30 Los jóvenes preguntan
- 13,30 Informativo, sábado
- 13,40 Toledo deportivo fin de semana
- 14,00 Patio musical
- 15,00 A vista de pájaro
- 16,00 Kanguro
- 21,00 80 años de jazz
- 22,00 Buenas Vibraciones
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Maratón Mara

#### DOMINGO

- 09,00 El séptimo día
- 09,15 Padres rebeldes
- 10,00 Plaza mayor
- 11,00 Estereofonía
- 12,00 Mujer 80
- 14,00 Tarde de fiesta
- 14,40 Domingo deportivo
- 14,50 Domingo, noticias
- 15,00 Esto es Jauja. Fútbol
- 19,00 Tras el pitido final
- 20,00 New York, New York
- 21,00 Especial Toledo Deportivo
- 22,00 Los Conciertos de Radio 80
- 00,00 La hora de las Brujas
- 02,00 Al ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativos.

## RADIO TOLEDO

### ONDA MEDIA 1.080 Kcs

#### INFORMATIVOS LOCALES Y PROVINCIALES

- 08,30 Matinal Toledo
- 18,05 Toledo al día
- 9,25 Avances
- 12,00 Nuestra tierra

#### INFORMATIVO REGIONAL

- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha. En conexión con todas las emisoras de la Rueda RATO en Castilla-La Mancha.

#### DEPORTES

- 14,00 Tododeporte 1.ª edición
- 20,45 Tododeporte 2.ª edición
- 21,30 Tarjeta amarilla (domingos)

#### PROGRAMAS DE OPINION

- 12,40 Opinión pública
- 18,15 No hay derecho
- 09,00 Nuestros barrios (sábados)
- 12,30 El Ayuntamiento al habla (sábados)

#### RADIO SERVICIO

- 12,05 El Zoco (compro-cambio-vendo)
- 18,45 Bolsa de trabajo
- 15,00 El campo (informativo agrario)
- 10,30 Agenda Soliss (sábados)

#### MISCELANÉAS

- 09,00 Aquí la SER, Onda Media
- 15,15 Los Porretas
- 18,03 Tu casa: la Radio (No hay derecho. Suspiros. En casa de... Hablemos claro del sexo. El cine. Toledanos de hoy. Las cosas claras de la vida. Bolsa del trabajo...)
- 16,00 Carrozas de lujo.

#### MUSICALES

- 21,45 Recta final
- 09,30 El sonido de la música (domingos)
- 10,00 La computadora (domingos)
- 16,00 El son de Hispanoamérica (domingos)

15,00 España ayer (domingos). Los chicos de la Radio (programa infantil que se emite a las 10,00 los sábados y a las 11,30 los domingos).

Nota: A las horas en punto noticias nacionales e internacionales. Domingos de 06,30 a 09,30: REFLEXION (Misa y comunicación parroquial).

## RADIO TAJO F. M. Estéreo 100.7 Mcs.

#### DE LUNES A VIERNES

- 07,30 Fenomenal Mañana F. M.
- 09,00 La computadora
- 10,00 L. Ps. R. T.
- 11,00 Añejos
- 13,00 Horno estéreo
- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha (informativo regional)
- 14,00 Conexión Central RATO
- 14,30 Desencadenando melodías
- 15,30 Estudio 4
- 16,00 Musicales del Tajo
- 17,00 Colores
- 19,30 Only you
- 20,30 Juglares y trovadores
- 22,00 Sonata en Blue
- 00,00 Cierre

#### SABADOS

- 07,30 Tutti Fruti
- 12,00 Sigue la onda
- 18,00 La noria

#### DOMINGOS

- 09,00 Tutti Fruti
- 13,00 La nueva música
- 15,00 La noria
- 20,00 La recta final
- 21,30 Tarjeta amarilla-Deportes

Nota: A las horas en punto noticias, nacionales, internacionales, regionales, provinciales y locales.

#### LUNES A VIERNES

- 06,00 Para Empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo Hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo Local 13,30
- 13,57 Informativo Cadena
- 14,20 Toledo Deportivo
- 14,30 Patio Musical
- 15,00 El Escaparate (Las guías de R-80)
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 La Corriente Alterna. Martes al Loro. Miércoles Tontas y Listas. Jueves Opera Prima. Viernes Al Loro.
- 21,00 Toledo Deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 21,50 Boletín 80, Toledo

# FARMACIAS DE GUARDIA

21,57 Informativo Cadena  
22,30 Hablemos de música  
23,00 80 Deportes  
24,00 Barbacoa. Viernes: La Guía del Video.  
01,00 Al Ritmo de la Madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

## SABADO

06,00 Casi al Alba  
09,00 Videomania  
10,00 El Defensor del Gobierno  
11,00 80 Tren Musical  
12,00 Los jóvenes preguntan  
13,00 Oxígeno  
14,00 Estéreo 80  
14,40 Deporte Fin de Semana  
14,50 Boletín 80, Toledo  
15,00 A vista de Pájaro  
16,00 Kanguro  
21,00 Los Conciertos de Radio 80  
23,00 80 Deportes  
24,00 Maratón-Mara

## DOMINGO

09,00 El Séptimo día  
09,15 Toledo, Ciudad sin Tiempo  
09,30 Plaza Mayor  
11,00 De viaje  
14,00 Estéreo 80  
14,40 Domingo Deportes  
14,50 Boletín 80, Toledo  
15,00 Grandes del Pop  
16,00 Esto es Jauja  
20,00 80 Deportes  
22,00 Toledo Deportivo  
23,00 New York, New York  
01,00 La Hora de las Brujas  
02,00 Al Ritmo de la Madrugada

Día 23 D. IGNACIO CASTRO SIERRA:  
Zocodover, 6.  
Día 24 D.ª MERCEDES GONZALEZ  
CLEMENTE: Hombre de Palo,  
n.º 1.  
Día 25 D.ª ELENA CASTRO SIERRA:  
Calle Barcelona, s/n.  
Día 26 D. MIGUEL JIMENEZ JIMENO:  
Cardenal Lorenzana, 4.  
Día 27 D.ª PILAR ISLA CASERO: Cal-  
le de la Mancha, 10.  
D. JAIME CARMENA ORTE-  
GA: Sagrario, 2. (Sta. Bárba-  
ra).  
Día 28 D. IGNACIO CASTRO SIERRA:  
Zocodover, 6.  
Día 29 D. IGNACIO CASTRO SIERRA:  
Zocodover, 6.

## CAFE - BAR «WIMPY»

*Jamón - Lomo - Chorizo - Queso - Fritura de pescaditos  
Ahumados - Mariscos - Pates - Tapas de Cocina*

Salón Climatizado

Avda. Reconquista, 8 - Tel. 22 08 48

MIMBRES CAÑA

BAMBUES

ARTICULOS

EXOTICOS

de IMPORTACION



Teléf. 21 02 06  
PAÇO DIAZ

C/ Arrabal. 22

TOLEDO



DISTRIBUCION

TOLEDO

NUNCIO VIEJO 7

- Tel. 22 05 34

## Gestetner

FOTOCOPIADORAS, MULTICOPISTAS,  
OFFSET, CALCULADORAS,  
REGISTRADORAS, MICROORDENADORES,  
ENCUADERNADORAS,  
GUILLOTINADORAS, ETC.



# 1 CADENA

## LUNES

- 13,30 Carta de ajuste
- 13,45 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Cuentos del mono de oro
- 16,25 Pista libre
- 17,25 ¡Hola chicos!
- 17,30 Dabadabadá
- 18,00 Barrio Sésamo
- 18,30 La danza
- 19,00 Oficios para el recuerdo
- 19,30 La tarde
- 20,30 Consumo
- 21,00 Telediario

- 21,35 Paisaje con figuras
- 22,05 Nana
- 23,00 Secuencias
- 24,00 Telediario cierre
- 00,05 Despedida y cierre

## MARTES

- 13,30 Carta de ajuste
- 13,45 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Cuentos del mono de oro
- 16,25 Tocata
- 17,25 ¡Hola chicos!
- 17,30 Dabadabadá
- 18,00 Barrio Sésamo
- 18,30 Hípica
- 19,30 La tarde
- 20,30 Al mil por mil
- 21,00 Telediario
- 21,35 El hombre y la tierra - Serie Fauna Ibérica
- 22,05 El reinado de los lobos

- 23,40 En portada
- 00,30 Telediario cierre
- 00,34 Despedida y cierre

## MIÉRCOLES

- 10,15 Carta de ajuste
- 10,29 Apertura y presentación
- 10,30 Santa Misa
- 12,00 Especial Galicia
- 13,00 Golf
- 13,30 Retransmisión deportiva
- 15,00 Telediario
- 15,35 Cuentos del mono de oro
- 16,25 Nosotros
- 17,25 ¡Hola chicos!
- 17,30 Dabadabadá
- 18,00 Barrio Sésamo
- 18,30 África
- 19,30 La tarde
- 20,30 Demasiadas esposas para Patrick
- 21,00 Telediario
- 21,35 Dentro de un orden
- 22,05 Sesión de noche
- 23,50 Telediario cierre



## IMAGEN Y COMUNICACION

VIDEO INDUSTRIAL - PUBLICITARIO  
DIDACTICOS - CONGRESOS - REUNIONES  
REPORTAJES (BODAS, COMUNIONES,  
ETC.)

VIDEOCATALOGOS SPOTS

COPIADOS EN TODOS LOS SISTEMAS

TRANSFORMACIONES DE SUPER 8 A VIDEO - CIRCUITOS CERRADOS DE T.V. - ALQUILER DE EQUIPOS DE VIDEO - PANTALLAS GIGANTES

**CONSULTENOS TODO SOBRE VIDEO**

**PRODUCCION Y SERVICIOS GENERALES DE VIDEO**

ESTUDIOS PROPIOS EN:

C/. San Miguel de los Angeles, bajo  
Teléfonos 22 58 74 - 22 95 38 - 21 24 46 - TOLEDO

23,55 Testimonio  
24,00 Despedida y cierre

#### JUEVES

13,30 Carta de ajuste  
13,45 Programación de cobertura regional  
14,55 Conexión con la programación nacional  
15,00 Telediario  
15,35 Cuentos del mono de oro  
16,25 De Olimpia a Los Angeles  
17,25 ¡Hola chicos!  
17,30 Micky y Donald  
18,00 Barrio Sésamo  
18,30 De aquí para allá  
19,30 La tarde  
20,30 De película  
21,00 Telediario  
21,35 Caída y auge de Reginald Perrin  
22,05 La orquesta  
23,05 Documental  
24,00 Telediario cierre  
00,05 Despedida y cierre

#### VIERNES

13,30 Carta de ajuste  
13,45 Programación de cobertura regional  
14,55 Conexión con la programación nacional  
15,00 Telediario  
15,35 Sesión de tarde  
17,25 ¡Hola chicos!  
17,30 El inspector Ardilla  
18,00 Barrio Sésamo

18,30 El arte de vivir  
19,30 La tarde  
20,30 Al galope  
21,00 Telediario  
21,35 Superstar  
23,05 Vientos de guerra  
00,00 Telediario cierre  
00,05 Concierto sentido  
00,35 Despedida y cierre

#### SABADO

12,15 Carta de ajuste  
12,29 Apertura y presentación  
12,30 Gente joven  
13,55 Lotería nacional  
14,10 Protagonista el vino  
14,30 Españoles en Los Angeles  
15,00 Telediario  
15,35 Los pitufos  
16,05 Primera sesión  
17,40 Minutos musicales  
18,00 Los sabios  
19,00 Lou Grant  
20,00 Usted, por ejemplo  
21,00 Telediario  
21,25 Informe semanal  
23,00 Sábado cine  
00,50 Los Angeles: ciudad olímpica  
01,30 Juegos Olímpicos de Los Angeles  
04,50 Despedida y cierre

#### DOMINGO

9,45 Carta de ajuste  
9,59 Apertura y presentación  
10,00 El día del Señor - Santa Misa  
11,00 Tiempo y marca  
14,30 Españoles en Los Angeles  
15,00 Telediario  
15,20 El pájaro loco  
15,50 Traedlos vivos  
16,40 Más vale prevenir  
17,05 La próxima semana  
17,30 Estudio directo  
20,15 La Zarzuela  
21,00 Telediario  
21,25 Reilly, As de espías  
22,25 Especial musical  
23,30 Juegos Olímpicos  
02,40 Despedida y cierre

# 2 CADENA

#### LUNES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Ulises 31  
19,35 Puesta a punto  
19,50 Arco iris  
20,05 Tablón de anuncios  
20,35 ¿Pop-qué?  
21,35 Ciclo cine musical americano  
23,30 Últimas preguntas  
24,00 Telediario 3  
00,30 Despedida y cierre

#### MARTES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Ulises 31  
19,35 Puesta a punto  
19,50 Arco iris  
20,05 Robinson en África  
20,30 Con las manos en la masa  
21,00 Documental  
21,30 Esta noche en la ópera  
24,00 Telediario 3  
00,30 Despedida y cierre

#### MIÉRCOLES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Ulises 31  
19,35 Puesta a punto  
19,50 Arco iris  
20,05 Imágenes del cine mudo  
20,30 La historieta  
21,15 Estudio abierto  
23,00 La buena música  
24,00 Telediario 3  
00,30 Despedida y cierre

#### JUEVES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Ulises 31  
19,35 Puesta a punto  
19,50 Arco iris  
20,05 Leo contra todos  
21,00 Fila 7

## MUSICA PARA NO DORMIR



Desde la 1 de la madrugada, música de ensueño. Para escuchar a pierna suelta. Toda la noche. Sin extraños. Y así hasta las 6.00 h. "Al ritmo de la madrugada": Si eres despierto, ya sabes. En RADIO 80, música para no dormir.



22,00 Cine club  
24,00 Telediario 3  
00,30 Despedida y cierre

#### VIERNES

15,15 Carta de ajuste  
15,29 Apertura y presentación  
15,30 El legado de la tierra  
18,30 En paralelo, los jóvenes  
17,35 Última frontera  
18,35 Tiempo de paz  
19,30 La clave  
24,00 Telediario 3  
00,30 Despedida y cierre

#### SABADO

15,15 Carta de ajuste  
15,29 Apertura y presentación  
15,30 La víspera de nuestro tiempo  
17,00 Retransmisión deportiva  
19,30 Formatos  
20,00 Taller de teatro  
21,00 La ventana electrónica  
22,30 Concierto 2  
00,30 Despedida y cierre

#### DOMINGO

15,15 Carta de ajuste  
15,29 Apertura y presentación  
15,30 Prácticas con Lester  
16,00 La puerta del misterio  
17,00 Estrenos TV  
18,40 El zorro  
19,05 Hablemos de amor  
20,05 Minder  
21,00 Música y músicos  
21,30 El dominical  
22,30 Largometraje  
00,30 Despedida y cierre



## RESTAURANT EL MIRADOR

C/. Núñez de Arce, 11 - TOLEDO  
22 07 00 (junto aparcamiento Miradero)

# CINE

**MIERCOLES 22,05** (Primera Cadena). «**La Decente**». Nurria, la joven y guapisima esposa de un rumano multimillonario historiador, aburrido y sordo, por más señas decide entrar en la viudedad y para ello engatusa (por separado, naturalmente para no marrar el golpe) a dos de los que fueron sus frustrados pretendientes: Roberto Clavijo, soltero y ornitólogo; y Pepe Orozco, también soltero y corredor de fincas. Uno de los dos tiene que acabar con el sordo, dándole con una candelabro en la cabeza. A cambio del golpe certero. Nurria, que es la mar de decente, recompensará al ejecutor con una entrega de por vida. Efectivamente, el rumando aparece con el cráneo destrozado y la victoria es... para don Roberto o don Pepe.

**VIERNES 15,35** (Primera Cadena). «**Música de ayer**». Carlos, Conde de Santelmo, no sólo es un apasionado del mal llamado «género chico», sino que, dueño de una hermosa voz, interpreta sus me-

# tv

## REGALOS

### EL PORTALITO

¡¡TAN PEQUEÑO COMO BONITO!!

- ARTESANIA
- BISUTERIA
- REGALOS EN GENERAL

C/. Plata, n.º 9 - TOLEDO

## BAR CASA

### LORENZO

**Especialidad en  
Perdices, Conejo  
y Faisanes.**

### LAS MEJORES PERDICES DEL PAIS

Reserva de puestos para  
zorzales y perdices.

Tel. 37 00 51  
Polan, Km. 17 (TOLEDO)

jores páginas en saraos y fiestas benéficas. Desde hace años, y sin que él lo sepa, tiene una ferviente admiradora: Laura, hija del portero de su palacio. Laura posee también excepcionales cualidades para el canto. Sus estudios en el Conservatorio los ha coronado con un premio y, tras contraer con Esteban —un tenor sin ningún brillo— un matrimonio de circunstancias, inicia una carrera profesional que muy pronto se va a ver rematada por el éxito: Laura Gayán, en aquellos primeros años de nuestro siglo, se convertirá en la figura indiscutible.

**SABADO 16,05** (Primera Cadena). «**Genoveva**». Dos amigos, a los que une tan firme afecto como sempiterna rivalidad, acuden al Rally de coches antiguos de Brighton al volante de sus respectivos y veteranísimos vehículos. Picados una vez más en su amor propio, ambos deciden que el trayecto de vuelta a sus hogares sea una carrera entre los dos, acompañados de sus respectivas mujeres hasta llegar, por donde sea y como sea, al punto de partida. Siempre, claro está, con

sus flamantes antiguallas en funcionamiento. El recorrido es largo y serán necesarias varias jornadas de viaje, pero el pintoresco desafío da comienzo... con toda clase de consecuencias.

**SABADO 23,00** (Primera Cadena). «**Aeropuerto 75**». Un gigantesco «Jumbo 747» despega del aeropuerto de Nueva York con destino a Los Angeles. Todo transcurre sin novedad hasta que, en cierto punto del recorrido, su rumbo se aproxima al de una pequeña avioneta privada. En ese momento, el piloto de ésta sufre un ataque al corazón y el aparato, sin gobierno, se estrella violentamente contra la cabina del «Jumbo», cuyos tripulantes resultan muertos o malheridos. El enorme reactor, sin embargo, sigue en vuelo, pero alguien a bordo deberá tomar los mandos y llevar la nave a tierra con sus 300 pasajeros... Finalmente una de las azafatas acepta el riesgo y la responsabilidad y comienza una inolvidable odisea de incierto final.

**LUNES 21,35** (Segunda Cadena). Ciclo Cine Musical

Americano. «**La calle 42**». Julian Mars, famoso director de escena de Broadway, va a montar su obra de despedida —«La bella dama»— financiada por un viejo ricachón que está enamorado de la estrella de la revista. Esta mantiene relaciones con un antiguo compañero de trabajo y, si el financiero se entera, el estreno peligrará. Sortiendo el riesgo, pronto sobreviene otro: la víspera de levantar el telón, la estrella se fractura un tobillo. Mars sólo cuenta con horas para sustituirla. La peliaguda elección recae sobre una chica del conjunto: Peggy. La personalidad de la muchacha se impone, y su original manera de entender el género la lleva al éxito.

**JUEVES 22,20** (Segunda Cadena). Ciclo: Alfred Hitchcock. «**39 escalones**». Una red de espionaje, perteneciente a una gran potencia europea y conocida por los «Treinta y Nueve Escalones» opera en Inglaterra con el objetivo de apoderarse de una serie de secretos relativos al arma aérea. Una doble agente, que se hace llamar Annabelle y que ahora trabaja para los británicos, detecta la operación, pero es asesinada en el apartamento del joven canadiense Richard Hannay, al que ha conocido momentos antes de su muerte. Hannay hace suya la misión de Annabelle y viaja a Escocia, donde sabe reside el primero de los Treinta y Nueve Escalones. Hannay, sobre el que pesa una acusación de asesinato —el cometido en su apartamento— lleva tras él a Scotland Yard. También, a una legión de espías. Pero sabe que puede desmontar la operación en el momento en que consiga descifrar el sentido



**Olrey**

Teléfonos 23 78 29  
35 81 49.

### RESTAURANTE

ctra. madrid-toledo, km. 61  
nacional 401  
teléf. 229 - telex 25216

**olías del rey (toledo)**

## EXCLUSIVAS D'ANGEL

COMPRA-VENTA Y ALQUILER DE PISOS - LOCALES  
CASAS - FINCAS - CHALETS - PARCELAS Y TRASPASOS

Callejón de la Sillería, 5 - Tel. 22 19 17 - TOLEDO

de una melodía, que es la clave de los «Treinta y Nueve Escalones».

**DOMINGO 17,00** (Segunda Cadena). «**Noche de angustia en la ciudad**». En una tórrida, abrasadora tarde, dos policías, Clements y Greeley, realizan su acostumbrada patrulla por las calles, luchando contra el insoportable calor. En su humilde distrito, cuyo vecindario es predominantemente de raza negra, los chicos se divierten y refrescan con el agua de una toma de incendios. Mientras, en el Ayuntamiento, el concejal McGuire intenta conseguir un aumento en el presupuesto destinado al Departamento de Policía, pretensión que cuenta con una firme oposición en el resto de la Alcaldía. Conforme avanza la tarde, una fuerte tormenta se aproxima a la ciudad y comienzan las descargas. Ya de noche, los rayos afectan a la central eléctrica principal y la ciudad entera queda a oscuras y sin energía... Lenta, pero imparablemente, el caos comienza a reinar.

**DOMINGO 22,30** (Segunda Cadena). «**Un guapo del 900**». Don Alejo Garay, líder del partido conservador argentino de principios del Novecientos, tiene su brazo armado en Ecuménico, un «guapo» cuya lealtad hacia

el jefe es absoluta. La esposa de don Alejo mantiene relaciones íntimas con un importante personaje político y este hecho es considerado por Ecuménico como la peor mancha que podía caer sobre la carrera política de su jefe en vísperas de unas inminentes elecciones, y decide asesinar al personaje. Nadie le ha obligado a ello. Nadie le ha pedido que lo haga. Pero la lealtad de Ecuménico es capaz de llegar al crimen y, lo que es aún más sorprendente, hace de su silencio una impenetrable coraza protectora en torno a su jefe.



ESTA  
SEMANA  
RECOMENDAMOS

## 1.ª CADENA

**LUNES 23,00 SECUENCIAS.**

«Homenaje a Rossellini». Asistimos a una semblanza de la personalidad y la obra de Roberto Rossellini a través de las declaraciones de personajes como Ingrid Bergman, Federico Fellini y Françoise Truffaut. Autor de títulos tan celebrados como «Roma ciudad abierta», «Paisa», o «Stromboli» está considerado como uno de los mejores directores de todos los tiempos.

**MARTES 18,30 HIPICA.** Desde Lasarte (San Sebastián), transmisión de las pruebas hípicas.

# PUERTAS

DELEGACION  
EN TOLEDO:  
JOAQUIN DIAZ

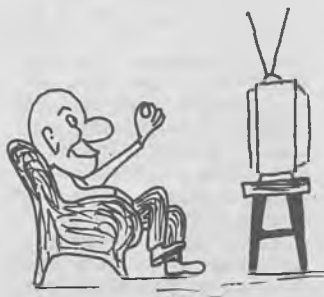
Paseo de la Rosa, 142 -



# MAVISA

Tel. 22 80 11 - TOLEDO

**MARTES 23,40 EN PORTADA.** «Mozambique: Pacto con el diablo». El acuerdo firmado por el Primer Ministro de África del Sur, Pieter Botha y el Presidente de Mozambique, Samora Machel, el 16 de marzo pasado, por el que ambos países se comprometen a evitar toda acción agresiva y a frenar la actividad de las guerrillas, representa un paso decisivo a primera vista, en la consecución de la paz en uno de los focos principales de tensión de África Austral.



**VIERNES 15,30 EL LEGADO DE LA TIERRA.** «La inteligencia». Un gran tanto por ciento de los descubrimientos científicos que se conocen y manejan en la actualidad, han sido realizados por sabios vivos. La importancia del conocimiento y su aplicación, así como todas las diversas formas de información, se han convertido en tema crucial de las modernas sociedades y en ese sentido se encuentran enfrentadas en una voraz y dinámica competencia.

## 2.ª CADENA

**SABADO 18,00 LOS SABIOS.** «Ziolkowsky». Constantino Ziolkowsky, nacido en 1857, escribió artículos y libros sobre la navegación interestelar, principalmente en 1903 y 1924, por lo que es el precursor, al menos teórico de los viajes espaciales. Después de contar su vida en dibujos animados, se efectúa el concurso.

**LUNES 23,30 ULTIMAS PREGUNTAS.** «¿Ha muerto Dios en la literatura contemporánea». Los escritores como testigos de la vida y de la realidad, ¿qué nivel religioso detectan y expresan? Gonzalo Torrente Ballester expone sus puntos de vista sobre la cuestión, en diálogo con el escritor y crítico literario Cristóbal Sarrias.

**DOMINGO 16,00 LA PUERTA DEL MISTERIO.** «España mágica». Comienza hoy la segunda serie de las que componen la presente fase de la Puerta del Misterio. Esta serie, titulada genéricamente «España Mágica», se inicia con un episodio dedicado a los curanderos, a su entorno, personalidad, ritos; a cómo comienza a manifestarse en ellos su «don». Algunos de los que acuden a los curanderos explican sus motivaciones y los resultados obtenidos.



ESPECIALIDAD EN  
COCINA CASTELLANA E  
ITALIANA

**GRACIAS POR SU  
VISITA**

SE RESERVAN MESAS  
PARA COMUNIONES

Sierpe, 4  
Tels. 21 37 32 y 22 94 12

# LA BOLSA DE TOLEDO

---

**La guía semanal de Toledo en colaboración con Radio Toledo ofrece la siguiente relación que puede ser de interés para nuestros lectores.**

SE VENDE una parcela en Burguillos.  
SE VENDE una parcela en Casasbuenas.

SE VENDE parcela de 25.000 m<sup>2</sup>, totalmente vallada con casa de 150 m<sup>2</sup>, pozo, piscina y alberca para riego, 2.000 cepas de viñas, y nave de 200 m<sup>2</sup>. (Ocasión baratísima), junto al Guajaraz.

SE ALQUILA O SE VENDE local comercial de 400 m<sup>2</sup>, en el centro de Toledo.

SE VENDE O TRASPASA tienda de confección. Sta. Bárbara. Teléfono 22 97 06.

SE VENDE parcela de 553 m<sup>2</sup>, agua, luz y alcantarillado «Urbanización Cedenas». 100.000 ptas. (Ocasión).

CHALET en Urbanización «San Francisco» de 1212 m<sup>2</sup>, en parcela. Con 201 m<sup>2</sup>, útiles en planta baja, garaje de 32 m<sup>2</sup> y 75 de terraza. Consta de 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, dos cuartos de baño y un servicio, estudio, bodega, office, tendedero, con calefacción central. Precio: 4.000.000 ptas.

SE VENDE un órgano de luces psicodélicas y tres canales, y un variador de luz a sensor con memoria. Teléfono 22 76 43.

SE VENDE piso en Talavera, muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Teléfono 22 08 30.  
COMPRO Oro y plata, C/. Comercio, 46, 3.ª planta.

VENDO casa grande con jardín centro. Toledo. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE parcela en Burguillos, 1.100 m<sup>2</sup>, con alcantarillado, agua y luz. Teléfono 21 31 07.

VENDO fotocopiadora marca Canon. Teléfonos 21 27 15 y 21 27 05. José.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 22 74 13.

SE ALQUILA piso en Argésa. Teléfono 22 73 96.

SE VENDE un compacto Werner. Teléfono 22 02 93.

SE VENDE solar, C/. Reyes Católicos, 850 m<sup>2</sup>. Fachada a tres calles.

SE VENDEN dos pisos en Santa Bárbara. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN dos buhardillas en Edificio Trinidad. Teléfono 22-19-17.

COMPRO o ALQUILO moto Vespa, barata. Teléfono 23 11 31.

SE VENDE chalet con piscina en Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN dos parcelas en San Francisco. Teléfono 22-19-17.

SE ALQUILA piso amueblado en el centro de Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE ALQUILA chalet con piscina en Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN pisos en Edificio Trinidad. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE piso en Santo Tomé. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE terreno en Burguillos. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE parcela de 1.500 m<sup>2</sup> con piscina, chalet incluido de 100 m<sup>2</sup> en Albarreal de Tajo (Toledo). Teléfono 22 79 18.

VENDO piso bajo, con 50 m<sup>2</sup> de jardín y garaje. C/. Ronda de Buenavista, n.º 6, portal-3, bajo C. Toledo. Teléfono 22 82 39.

SE VENDEN tres pisos en Edificio Trinidad. Teléfono 22 19 17.

SE VENDEN dos pisos en Santa Bárbara. Teléfono 22 19 17.

SE VENDE piso en Santo Tomé. Teléfono 22 19 17.

SE VENDE piso en Zona Reconquista. Teléfono 22 19 17.

SE VENDE piso en barrio Sta. Teresa. Teléfono 22 19 17.

SE VENDEN dos pisos en Edificio Trinidad.

SE VENDEN tres pisos en Cerro de las Perdices.

SE VENDEN dos pisos en Santa Bárbara.

SE VENDE piso en Santo Tomé.

SE VENDE piso en zona Reconquista.

SE VENDE piso en barrio Santa Teresa.

SE VENDE piso en zona polideportiva.

SE VENDE piso en zona Santo Tomé.

SE VENDEN dos pisos en Arges (ocasión).

SE VENDE piso en Bargas (baratísimo).

SE VENDE piso en polígono Torres (baratísimo).

SE VENDE piso junto escuela enfermeras.

SE VENDE casa en San Cristóbal.

SE VENDE casa en San Cipriano.

SE VENDEN dos casas en Pozo Amargo (baratas).

SE VENDE casa en Tornerías.

SE VENDE casa en Santo Tomé.

SE VENDE chalet con piscina en Toledo.

SE VENDE chalet en zona «La Olivilla».

SE VENDE chalet en Cobisa.

SE ALQUILA chalet con piscina en Toledo.

SE VENDE chalet amplísimo en Nambroca.

SE VENDE vivienda unifamiliar en «La Olivilla».

SE VENDE una buhardilla en edificio Trinidad (Santo Tomé).

SE VENDE local en zona Reconquista 400 m<sup>2</sup>.

SE ALQUILA local en Santo Tomé 90 m<sup>2</sup>.

SE ALQUILA O SE VENDE local amueblado para oficina. C/. San Marcos, 235 m<sup>2</sup>.

SE TRASPASA «pub» a 10 kilómetros de Toledo.

SE VENDEN dos parcelas en San Francisco.

Teléfono 22 19 17.

---

Para anunciarse en esta sección enviar el texto a POLAR EDICIONES, C/ Sánchez Bustillo, n.º 3. MADRID-12. Esta sección es GRATUITA, insertándose un anuncio sólo durante un mes. Para repetirlo se deberá remitir de nuevo.

# Duplicque sus ingresos



domiciliando  
su sueldo o pensión en la



CAJA DE AHORRO  
DE TOLEDO

